



Hello, everyone! This is the eighth publication from the GLOCOM Faculty-Student Council.

We hope you will enjoy reading the newsletter and become more familiar with GLOCOM!

## IN THIS ISSUE

- Special Interview
- Study Abroad Experiences
- Awards Ceremony
- Interviews with International Students

## Special Interview Professor Fukumoto

Name: Akiko FUKUMOTO  
Country: Japan  
Major: Intercultural communication



### なぜ異文化コミュニケーションを専攻することにしたのですか？ Why did you choose to major in intercultural communication?

「偶然の出会い」によるものです。具体的に言うと、英語を学びたいと思って入学した東海地方の大学の外国語学部英米科で、3年次に「異文化コミュニケーション」をテーマとするゼミの募集があったことがきっかけです。当時、この分野では帰国子女やカルチャーショックなどが研究テーマとして取り上げられており、人が国際社会につながるという点に関心があった私は所属を決めました。私が大学に入学した1980年代後半にコミュニケーション学を専門的に学べる大学はほぼなかったのですが、ゼミを通して異文化コミュニケーションの分野を含むコミュニケーション学の面白さを学ぶことができました。

It was just a coincidence. Specifically, a seminar of “Intercultural Communication” called for students in my university in the Faculty of Foreign Studies, the Department of British and American Studies in which I entered to study English. At that time, the field of intercultural communication had covered topics like returnee students and culture shock. I decided to take the seminar because I was interested in topics that connected individuals with international societies. When I entered university in the late 1980s, there were virtually no universities in Japan that specialized in communication studies. However, thanks to that seminar, I was able to learn the fascinating aspects of communication studies, including the field of intercultural communication.

### 地球市民になるには何が必要だと思われますか？ What do you think is necessary to become a global citizen?

地球市民になるために必要な要素はたくさんあります。例えば、相手の立場から物事を見る想像力、相手の価値観や状況を尊重する心、そして、違いをすり合わせようとする努力などが挙げられます。私たちは想像力を使い相手の価値観を尊重する必要があります。加えて、一人ひとり異なる観点や価値観を持っているため、互いに win-win な結果をもたらすには歩み寄り努力することが求められます。交渉には時間とエネルギーが必要ですが、両者が納得できる状態を目指す姿勢を持ち続けることが大切です。

これらの要素は真珠の玉のようなものです。一つひとつ重要な役割を担っていますが、それぞれの真珠をつなぐ糸が欠けています。この糸となるのがコミュニケーションです。私たちは、これらの要素を常に意識しながらコミュニケーションを取ることで地球市民になれるのです。

There are many elements necessary to be a global citizen. For example, imagination to view things from other people's perspectives, respect for their values and situation, and willingness to negotiate differences. We have to respect other people's values by using our imagination. In addition, because each of us has different perspectives and values, we have to make efforts to negotiate to achieve a win-win outcome. Negotiations require time and energy, but it is important for us to maintain an attitude where both parties end up satisfied.

These elements are like pearls. Each of them plays an important role, but separately they lack a chain to connect those pearls. We can be global citizens by communicating with constant awareness of these elements.

(Ikeda and Minami)

# Study Abroad Experiences

グローバル・コミュニケーション学部（グロウコム）では、毎年6月から7月にかけて、Study Abroadプログラムを実施してきましたが、新型コロナウイルスの流行により、2020年以降は現地への留学を中止し、オンライン留学に切り替えました。今年度現地への留学が再開し、アメリカとオーストラリアに学生が派遣されました。そこで、プログラムに参加した3名の学生に留学に関して尋ねました。The Faculty of Global Communication (GLOCOM) had offered a Study Abroad program every year from June to July, but due to the outbreak of COVID-19, the faculty discontinued local study abroad programs and switched to online study abroad programs after 2020. Local study abroad programs resumed this year, and students were sent to the United States and Australia. We asked three students who participated in the program to answer questions about their study abroad experience.



星 輝さん (中央)  
Akira HOSHI (middle)



佐藤 碧紗さん (左下)  
Misa SATO (lower left)



湯浅 一馬さん (右)  
Kazuma YUASA (right)

グロウコムでの学びは留学にどのように役立ちましたか？ 留学前にやっておけばよかったと思うことはありますか？  
How did your studies at GLOCOM help you? Is there anything you wish you had done before studying abroad?

1年次のFEP (First-year English Program)をはじめ、グロウコムのAll Englishの授業での学びが大いに役立っています。現地の人が話す英語のスピードはとても早く、人によっては出身地特有の訛りがあり、話の内容を理解することが難しいこともあります。グロウコムで日々英語に触れる機会があったため、不安に感じていたスピーキングも日常会話程度なら問題なくできています。現地の人は私が伝えたいメッセージを一生懸命汲み取ろうとしてくれるため、間違いを恐れず言葉を発することで意思疎通が図れています。

留学前に、リスニング能力と語彙力をさらに向上させておくべきでした。アメリカに来てから、話すスピードがとても早い人、アクセントが強くて発音が聞き取りにくい人、難しい単語を使う人とのコミュニケーションを困難に感じる場面が多々あります。今後留学に行く方には、「リスニング能力と語彙力を磨くことで会話をより円滑にできる」ということを知っておいてほしいです。(星、サンディエゴ州立大学)

All of the All-English classes including FEP (First-year English Program) provided by GLOCOM were helpful. The local people speak English very fast, and some have regional accents, which sometimes confuses me, but because I had the opportunity to be exposed to a lot of English in GLOCOM, I have not had many problems in daily conversation, which I was worried about before coming to the US. The local people try their best to understand what I am trying to say, so I can communicate with them if I keep speaking until being understood without being afraid of making mistakes.

I wish I had honed my listening skills and expanded my vocabulary before studying abroad. Since I came to the US, there have been many times when I had difficulty listening to and understanding people who spoke too fast, had a strong accent, or used complicated words or slang. I would like those who are going to study abroad in the future to know that developing your listening skills and expanding your vocabulary will help you have a smooth conversation. (Hoshi, San Diego State University)

オーストラリアで最も達成感を得た経験は何ですか？

### What has been your most rewarding accomplishment in Australia?

現地で友達ができただけです。私たち、グローコム  
の学生はディーキン大学構内にある語学学校に通っ  
ているため、ディーキン大学の学生と知り合うのは容  
易ではありませんでした。また、私は人が多い場所や  
初対面の人とのコミュニケーションが苦手なことも  
あり、友達作りは困難と感じていました。しかし、せ  
っかく与えられた留学の機会に「このままではいけな  
い」と思い、勇気を出して行動するようにしました。  
出会って数日の友達の誕生日パーティーに招待され  
て行ってみたり、ディーキン大学の学生が主催するイ  
ベントに顔を出したりしました。その結果、さまざま  
な国の人との出会いに恵まれ、今では楽しい日々を送  
ることができています。(佐藤、ディーキン大学)

It is making new friends here. At first, it was not easy for  
us GLOCOM students to make friends with Deakin  
University students because we have been attending a  
language school on the campus of Deakin University.  
Besides, I am not too fond of crowds and am not good at  
communicating with strangers, so it was a challenge to make  
friends here. However, I thought that this was unacceptable  
when I had been given the opportunity to study abroad, so I  
started to act courageously. I went to the birthday party of a  
friend I had met only a few days before and attended some  
events hosted by local students. As a result, I have made  
friends with people from many different countries and am  
enjoying my time here in Australia. (Sato, Deakin University)

アメリカでカルチャーショックは経験しましたか？

### Have you experienced culture shock in the US?

アメリカに到着してから多くのカルチャーショッ  
クを経験しましたが、中でも私が一番興味深いと感じ  
たのは、授業中のできごとでした。ある日、授業で意  
見を紙にまとめる時間に、サウジアラビアからの留学  
生が紙を持っていなかったため、私のルーズリーフを  
あげようとしたところ、その学生が「いくら？」と尋  
ねてきたのです。私が「もちろんお金はいらないよ」  
と答えると、その学生はとても驚いていました。アメ  
リカ人の先生も私が無料で紙をあげようとしている  
ことにびっくりしていました。日本では、当たり前  
の行動だったため、カルチャーショックを覚えました。  
(湯浅、サンディエゴ州立大学)

I have experienced a lot of culture shock since arriving  
in the U.S., but the one I found most interesting occurred  
during class. One day in class, we had to write our opinions  
on paper, and when I tried to give my loose-leaf paper to a  
student from Saudi Arabia who did not have any paper, he  
asked me, "How much do you want for it?" When I replied,  
"Of course, it's free," the student seemed very surprised.  
The American teacher listening to our conversation was  
also astonished that I was willing to give him the paper for  
free. It was a culture shock moment for me because it is  
common to give paper for free in Japan. (Yuasa, San Diego  
State University)

## Awards Ceremony



グローバル・コミュニケーション学部では、年に2回成績優秀者を  
表彰しています。2022年5月には3名の学生がGLOCOM Ascent  
Award (本学部における学修の結果、英語運用能力などが飛躍的に  
向上したと認められる学生を表彰)を受賞しました。

Twice a year the Faculty of Global Communication recognizes  
students with outstanding academic achievements. In May 2022,  
three students received the GLOCOM Ascent Award (an award  
for students whose English language skills have improved  
drastically as a result of their studies in the faculty).



# Interviews with International Students

2022年度前期、グロウコムでは、本学の交流協定校から6名の交換留学生を特別科目等履修生として受け入れました。そのうち、2名の学生に留学の経緯について語っていただきました。

In this spring semester of 2022, we accepted six exchange students from our partner universities to GLOCOM as Special Credit-Auditors. We asked two students to talk about their reasons for coming to Japan to study.



Nationality: Belgium

**Giovanni Romanie  
KIRILOUS**

(VIVES University of  
Applied Sciences,  
Belgium)

I was born and raised with diverse roots and was interested in multiculturalism. At a certain point in my life, I became interested in Asian culture, and when I came into contact with Chinese, Japanese, and Korean culture, I wanted to learn more about them and began to research them by myself. I then became very familiar with Japanese culture and history. It is also interesting to me that the Japanese mentality is different from that of Europe.

The process of coming to Japan to study was a challenge. I worked very hard to fulfill my father's promise to take me to Japan after high school, but that promise was never fulfilled. I was very disappointed, but I could not give up on my dream of going to Japan. Therefore, I had been preparing to study in Japan since I entered university, but my plans were postponed due to COVID-19. However, I am very happy that I am now able to make my dream of studying in Japan come true.

私自身が多様なルーツを持っているため、幼少期から多文化共生に興味がありました。ある時から、アジアの文化に興味を持つようになり、中国や日本、韓国の文化に触れ、それらについてもっと知りたいと思い、自分なりに調べ始めました。そして日本の文化や歴史にとっても親しみを持つようになりました。また、私は日本人の精神性がヨーロッパのそれとは異なることにも興味があります。

私が日本に留学するまでの道のりは困難なものでした。私は、高校卒業後に日本へ連れて行ってくれるという父との約束を心待ちにして、一生懸命に様々なことに取り組みましたが、その約束が果たされることはありませんでした。とても残念でしたが、日本へ行くという夢を諦めることができず、そのため、大学入学当初から日本への留学の準備を進めていましたが、コロナ禍で留学は延期されました。しかし、今こうして日本に留学するという夢を叶えることができるとてもうれしいです。

(Mikami)

I decided to study in Japan because I wanted to improve my Japanese language skills. I have been studying Japanese for three years at INALCO in France and living in the Japanese society is the best environment to learn more about the language and the culture that are so different from mine. By studying in Japan and especially during the spring semester I could participate in unique events which are part of the Japanese culture such as Hanami and wearing Yukata during Omatsuri.

In addition to living my own Japanese experience, GLOCOM classes allowed me to deepen my knowledge of communication and of Japanese society. During classes, I could make friends with whom I have created unforgettable memories and developed my social network. Studying in Japan was a good choice for me because I realized that Japan is now part of my career and personal plan.

私が日本で勉強しようと思ったのは、日本語の運用スキルを上達させたかったからです。私は、フランス国立東洋言語文化学院で3年間日本語を勉強していますが、日本社会で生活することは私の母国であるフランスのものとは大きく異なる言語や文化を学ぶために最適な環境だと感じています。日本で学びながら、花見に行ったり、お祭りで浴衣を着たり、日本特有の行事にも参加することができました。

また、日本での実体験に加え、グロウコムの授業では、コミュニケーションや日本社会の知識を深めることができました。授業を通して、忘れられない思い出と一緒にすることができた友達と出会えたり、自分の人脈を広げたりすることもできました。今回の経験を通して、今後のキャリアプランや人生プランに日本での生活を含めたいと思えるほどになったので、日本での留学を決意して本当によかったと思っています。

(Murata and Nakai)



Nationality: France

**Jessica MENDES**

(EFAP School of  
Communication,  
France)

## Contact us

Did you enjoy reading the GLOCOM Newsletter? We would like to get your feedback to make the newsletter better. Feel free to contact us with any comments and requests:  
rtomoike@asu.aasa.ac.jp

**Don't miss out on the next issue!**

## Newsletter Team Members

3rd-year students: Kyoma Ikeda, Nao Mikami,  
Mariko Minami

2nd-year students: Ryoga Akinaga, Akira Hoshi,  
Sakurako Naka, Kazuma Yuasa

1st-year students: Asami Murata, Honoka Nakai